

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 1 (1938)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Zu verkaufen

von 5 Tonnen-Lastwagen  
eine Hinterachse mit  
Bremsen und Reserverad

### Ritzel

bei **Heinr. Wuhrmann,**  
**Wiesendangen** (Kt. Zch.)

### Zu kaufen gesucht

für Cletrac kleines Modell,  
16 PS, **gut erhaltene**  
**Raupen, Rollenket-**  
**ten u. Raupenchas-**  
**sis.** Eventl. käme der  
Ankauf eines Cletractrak-  
tors in Frage. Offerten an  
**Georg Meister,** Landwirt,  
**Unterschlatt** SA 2769 Lz

## TRAKTOREN *Petroleum*

- *Spezial-Petrol (White-Spirit)*
- *Traktoren-Oele und -Fette*

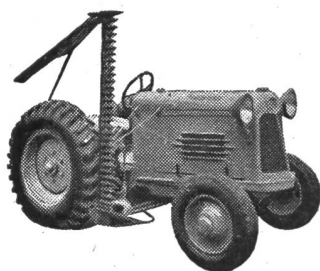
kaufen Sie am *vorteilhaftesten* bei der trufstfreien Firma

**G. GRISARD A.-G. BASEL**

Niederlagen: Kloten-Zürich und Lausanne-Sébeillon

Lieferung nach der ganzen Schweiz

Seit 10 Jahren offizieller Lieferant des aargauischen Traktorverbandes SA 11233 X



### TRAKTOREN

für Landwirtschaft und Industrie, mit oder ohne  
Ritzelantrieb, mit u. ohne Mähapparat in versch.  
Preislagen und Ausführungen. Prima Referenzen.

Solide Mähmaschinenantriebe und Ritzel-  
zwischengetriebe zum Einbau an jedem  
Autotraktor fertig auf Lager.

**A. Stirnimann, Neuenkirch**  
**Traktorenbau**

Vertrauensmechaniker des Luz. Traktorverbandes  
Telephon 7 50 93 SA 3409 Lz

Benzin  
Traktorenpetrol  
Spezial-Petrol (White-Spirit)  
Safir-Traktoren-Oel

Getriebefett  
Getriebeöl  
Konsistenzfett  
Spritzfett

empfiehlt in vorzüglicher Qualität

**Untermühle Zug** in Zug, Tel. 4 02 01

SA 3821 Z

### Als Vertrauenshaus für

### Fordson-Occasions-Traktoren

und

### Fordson-Ausrüstungen

für alle Modelle,  
eigener Konstruktion und Fabrikation, wie:

**Radausrüstungen**, div. Typ., mit Niederdruck-  
bereifung, einfachste Pneumontage und De-  
montage

**Mähapparate**, neueste, verbesserte Modelle  
**Stufenzughaken**, gef. und ungef.

**Differentialbremsen**

**Pflugausrücker**

**Auftrittbretter**, auch für Pflughängung dien-  
lich

**Petroltanks**, verstärkt, elektr. eingeschweisste  
Böden

**Cylinderköpfe**, verstärkt

**Auspuffsammelrohre**, verstärkt

empfiehlt sich bestens

**Konrad Peter A.G., Liestal**

Telephon 7 26 06

SA 7949 Li

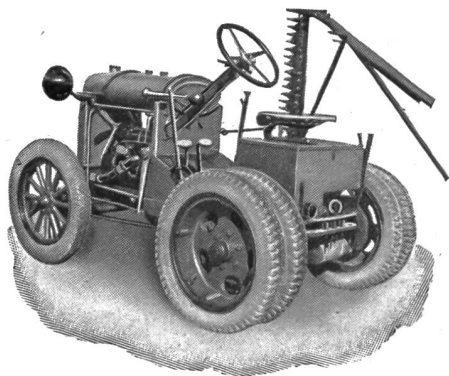
Spezial-Brennstoff für Traktoren:

## *Traktolin*

**„NAPHTAG“ NAPHTA-PRODUKTE**

Aktiengesellschaft, Zürich-Altstetten, Telephon 5 53 00

Benzin, Pennsylv. Traktoren- und Autoöle, Getriebeöle, Konsistenzfette



SA 3840 Z

## Sie fahren übers Feld . . .

und Ihr Traktor wird stundenlang richtig strapaziert. Er kann nicht geschont werden. Das Traktorenoel, das auch im Dauerbetrieb seine hohe Schmierfähigkeit behält, ist

### PERFECTOL-SOLVENT

Verwenden Sie dieses Oel auch für Ihren Traktor, — wenn es Hunderte von Landwirten mit seiner Leistung befriedigt, so werden auch sicher Sie mit ihm zufrieden sein.

PERFECTOL-SOLVENT kostet Fr. 1.- pro kg netto in Originalfass und Fr. 1.05 in Fässchen von ca. 50 und 100 kg franko Schweiz. Talbahnstation.

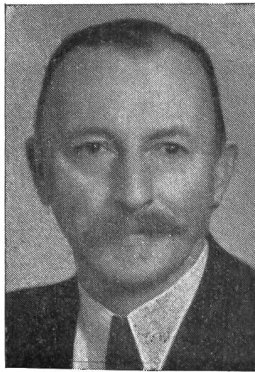
PERFECTOL-SOLVENT ist erhältl. durch die

## OEL-BRACK A.G. AARAU

Spezialhaus für hochwertige Schmiermittel.

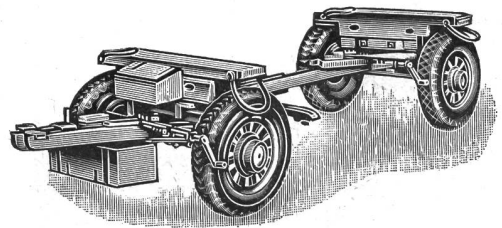
Telephon 2 27 57

SA 9076 A



## ETTINGERS WAGEN

mit Kugellager und Pneubereifung



## sind besser!

„Seit wir diesen Langholzwagen besitzen, haben wir ihn tagtäglich mit 100—150 Zentner beladen. Zuzufolge der grossen Vorteile, die uns ein solcher Wagen bietet, sahen wir uns veranlasst, der Firma Ettinger im September 1937 einen zweiten solchen Wagen in Auftrag zu geben.“

Lenzburg, 5. Okt. 1937. Gebr. Fehlmann, Lenzburg

Kurze Lieferfrist 2 Jahre Garantie Ständiges Lager

## Andr. ETTINGER, Diessenhofen

(Tel. 61 57) Fabrik landwirt. Wagen (Thg.)

Brücken-, Langholz-, Jauche- und Kieswagen, 2-Rad-Anhänger (alle leicht kombinierbar)

Verlangen Sie Prospekt D

## Péclard et Guignard Yverdon

### Tous produits pour tracteurs

en toute première qualité

Pétrole spécial ou Favorit  
Mazout Diesel  
Benzine mi-légère  
Huiles de graissage toutes  
fluidités et catégories de prix

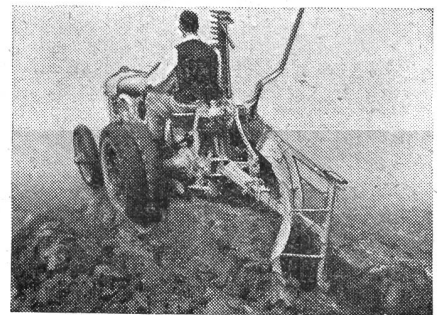
Stocks Standard, Essolube, Mobiloil

Demandez nos conditions avantageuses Tél. 32 Yverdon

**Livraisons rapides**

A S 3656 L

Zu Ihrem Traktor den passenden Patent-Einmannpflug mit den 10 Vorteilen, denn: So zu pflügen ein Vergnügen.



Einfach, zweckmässig, meistverbreitet. L. A.-Maschinen-schau 24. Juni bis 24. Juli. Verlangen Sie Gratisprospekte vom Fabrikanten

**A. SCHMID, Pflugschmiede, Andelfingen**

### Vorzügliche **Traktor-Brennstoffe**

Benzin Petrol Ia und White Spirit Diesel-Gasöl

### Erstklassige **Auto- u. Traktoren-Öle u. Fette**

liefert vorteilhaft

## Sylvester Schaffhauser, Mineralprodukte

Telephon 8 53 33 Gossau St. G.



### Roues Pneumatiques

avec roulement à billes. Modèles exclusifs, belle forme, en toutes grandeurs. Prix courant P-R. -24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

## Der FORDSON-TRAKTOR

### wird Hochleistungsmaschine

mit 35 Stundenkilometern und einem glänzenden Berg-gang, durch Einbau des

### Zusatzgetriebes „Schwelzer“

6 Vorwärtsgänge, 2 rückwärts, Patent No. 198592. Je  $\frac{1}{3}$  Einsparung an Brennstoff und Zeit. Für Industrie-traktoren verkehrspolizeilich bewilligt und empfohlen. Für landwirtschaftl. und gemischtwirtschaftl. Traktoren, für welche 20 km/Std. Höchstgeschwindigkeit gesetzlich vorgeschrieben sind, kann der Schnellgang zuverlässig gesperrt werden.

Verlangen Sie nähere Angaben und Zeugnisse von

**A. & R. Schweizer, Titterten** (Baselld.)

Mech. Werkstatt. Telephon 7 54 62

(AS 11864 X)

# SELECTOL-Motor-Oel

Ihr Traktor verlangt bessere Schmierung als ein Benzinwagen, denn seine Arbeitsbedingungen sind schwerer.

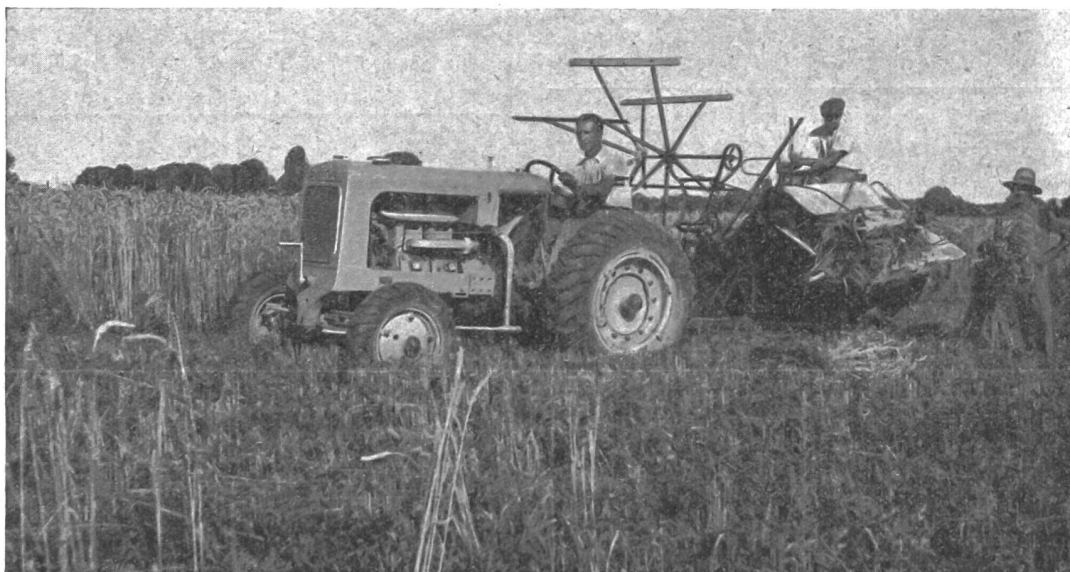
Verwenden Sie nur erstklassiges Markenöl. Als Mitglied des Schweiz. Traktorverbandes erhalten Sie besondere Spezialpreise für SELECTOL.

	Selectol-Motoröl	Selectol Diesel-Motoröl	Selectol-Getriebeöl
Orig.-Fass ca. 180 kg netto	Fr. 0.95	Fr. 1.—	Bidon à 25 kg netto,
Fässli ca. 110 kg „	Fr. 1.—	Fr. 1.05	per Bidon Fr. 26.—
Fässli ca. 60 kg „	Fr. 1.02	Fr. 1.10	

Alle Preise netto, franko Talbahnstation, Gebinde gratis.

**W. BOSS, Küsnacht-Zürich**

Telephon 91 06 48



Le tracteur „Vevey-Diesel“ a été conçu pour surmonter les plus gros obstacles.

Der „Vevey-Diesel“-Traktor ist den grössten Schwierigkeiten gewachsen.

Dès qu'il a paru, le tracteur agricole „Vevey-Diesel“ a connu un succès réjouissant; parce qu'il est adapté aux besoins de l'agriculture et qu'il est très économique à l'usage.

Der „Vevey-Diesel“ Landwirtschafts-Traktor war von Anfang an ein grosser Erfolg, weil er den Bedürfnissen der Landwirtschaft angepasst und im Gebrauch sehr sparsam ist.

**„Vevey-Diesel“**

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey**

Téléphone 5 31 67/168

**AGRICASTROL**

**DEUSOL (Diesel)**

**LION OIL**

die **neuen Spezial-Oele** für Traktoren,  
hergestellt von den Fabrikanten des Patent Castrol's.

Generalvertreter für die Schweiz: **BURKE & CO., ZÜRICH**  
Abteilung: Motoren-Oele      Telephon 3 46 77/78/79

SA 3941 Z